

Dear Meadowbrook Young Riders,

At the recent 15<sup>th</sup> Shanghai Games Equestrian Event, I was very gratified to observe the neat and handsome appearance of the Meadowbrook Team.

Equestrianism is a graceful and elegant sport. Being the Chief Steward of the Competition, I was most glad to see riders who understand and exemplify equestrian competition rules, courtesy and protocol.

Under the training of Ed Wong, your team demonstrated the highest level of Horsemanship from training ground to horse inspection and warm up to Competition. Your team maintained neat and orderly attire and manners throughout, including leading the horses. What Equestrian Sport in China needs most is to promote the same quality your team displayed throughout the competition, such as Equestrian courtesy, good manners, basic principles and relationship with the horses.

Equestrian Sport is the pursuit of achieving harmony between horses and riders and top quality performance. Therefore, you should continuously work hard to improve your riding skill for competitions. After 10 years experience from municipal competition to National Games, Olympic Games and International Games, I feel competition scores should not be the main concern of the riders. My belief is that receiving recognition of top quality horsemanship at the competition, good quality, elegance of riders and horses achieving the perfect harmony are the most important aspect.

During the games, I took the most pictures of all, of the Meadowbrook team. I sent the best pictures to my circle of friends. I want more horse lovers to see the best example of horse and rider relationship and the spirit of horsemanship.

I wish your team under the training of Ed Wong, to continue to excel and improve. Hope to see you in the future competitions with even better gracefulness and better results.

15<sup>th</sup> Shanghai Games Equestrian Event Chief Stewart  
Li Yong Gang, Nov 25, 2014

尊敬的“上海跑马地马术俱乐部”的小骑手们，你们好！

在刚刚过去的“第15届上海市运动会马术比赛”中，很高兴能够看到你们整齐划一，英姿勃发的身影。

马术，是优美，高雅的运动。做为本次比赛的赛事监管长，在比赛中最高兴看到的就是懂得马术比赛规则和马术礼貌礼仪的骑手。

而你们在黄佩华先生的教导下，是我觉得最能够体现马术运动风范的一支队伍。从训练场地到验马，到赛前的热身，再到正式的比赛，随处都能看到你们统一的着装，规范的站姿，整齐的队形和娴熟标准的马匹牵行手法。要知道国内马术运动现在最需要推广和普及的就是你们俱乐部展现给大家的这种马术运动的礼貌礼仪风范和与马相处的基本原则及标准行为规范。

当然马术运动追求的是人马之间和谐的、高质量的运动状态，所以，在比赛中骑术方面你们还需要再不断的努力学习提高。我在经历了10年的国内外从市级比赛到全运会、亚运会、奥运会和世界马术大会等不同水平的马术赛事后，深深的感到在马术比赛中，对骑手来讲最重要的不是简单的比赛成绩如何，而是高质量的骑术在比赛中能够得到很好的验证，有质量又优美的骑手和马匹才是最好的人马组合。

在比赛期间，我随手拍的最多的就是你们小骑手的照片，然后我甄选了几张最好的发到了我的朋友圈，希望更多的人能看到。让喜欢马术运动的人们能够感受到你们与马相处的行为才真正体现了马术的精神，是最好的榜样。

祝你们在黄佩华先生的指导下再接再厉，不断进步。希望在以后的赛事中能够看到你们更加优美的身姿和更好的比赛成绩。

上海市第十五届运动会马术项目赛事监管长：李勇钢，11-25-2014